

STADT ALS BEUTE

BERLIN STORIES

BERLIN STORIES

Regie: Irene von Alberti, Miriam Dehne, Esther Gronenborn

Deutschland 2005

Länge 90 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Irene von Alberti
Miriam Dehne
Esther Gronenborn,
nach dem Stück
„Stadt als Beute“ von
René Pollesch

Episode MARLON

Buch, Regie Irene von Alberti
Kamera Dirk Heuer
Schnitt Robert Kummer
Musik Don Philippe
Szenenbild Irina Kromayer
Anne Grumbrecht
Kostüm Gina Krauß

Episode LIZZY

Buch, Regie Miriam Dehne
Kamera Felix Leiberg
Schnitt Robert Kummer
Szenenbild Irina Kromayer
Kostüm Gina Krauß

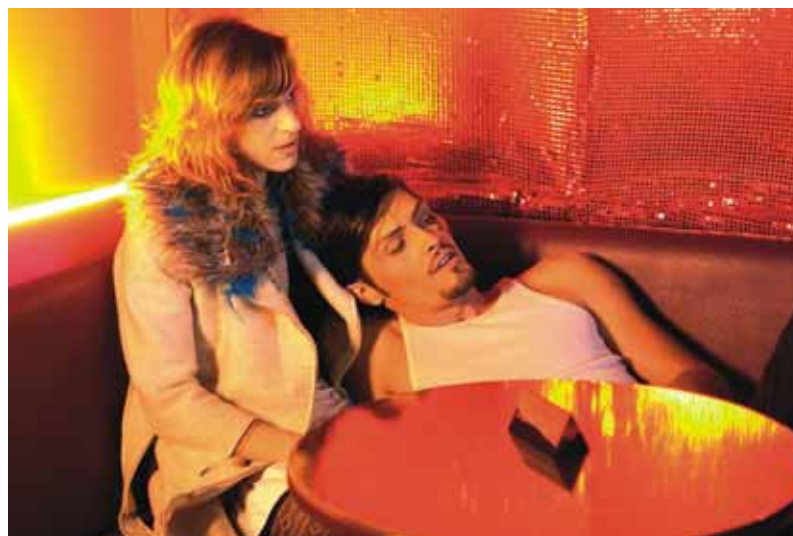
Episode OHBOY

Buch, Regie Esther Gronenborn
Kamera Patrick Waldmann
Schnitt Daniela Kinateter
Szenenbild Annette Kuhn
Kostüm Lidia Visconti

Sounddesign Jochen Jezussek
Originalton Wolfgang Widmer
Tonassistenz Felix Karrenbauer
Susanne Elgeti
Mischung Matthias Schwab
Musikberatung Patrick Wagner
Produktionsltg. Christoph Amshoff
Aufnahmeleitung Bernd Gaul
Produzent Frieder Schlaich
Redaktion Claudia Tronnier
Co-Produktion ZDF, Das kleine
Fernsehspiel, Mainz

Produktion
Filmgalerie 451
Esplanade 21
D-13187 Berlin
Tel.: 030-43 72 08 89
Fax: 030-43 72 08 90
www.filmgalerie451.de
info@filmgalerie451.de

Weltvertrieb
noch offen



Inga Busch, Stipe Erceg

STADT ALS BEUTE

Zwei Wochen vor der Premiere läuft überhaupt nichts mehr. Regisseur René Pollesch und sein Ensemble stecken in einer tiefen Krise. Der unerfahrene Marlon versteht einfach nicht, was dieser Pollesch von ihm will, und spielt schlecht. Ihm droht der Rausschmiss. Lizzy hingegen versucht ihre Grenzen auszutesten: Sie will endlich mal nackt auf der Bühne stehen und hört nicht auf, Pollesch zu nerven. OhBoy, kein richtiger Schauspieler, dafür aber streetwise und total echt, erscheint erst gar nicht zu den Proben. Weitergeprobt wird trotzdem, bis die Wort-Fetzen fliegen.

Ausgehend von inszenierten Proben zu dem Stück „Stadt als Beute“ des renommierten und umstrittenen Bühnenauteurs und -regisseurs René Pollesch, der im Film den Regisseur spielt, haben die drei Regisseurinnen Irene von Alberti, Miriam Dehne und Esther Gronenborn drei Spielfilmhandlungen geschrieben und gefilmt, die die Theaterarbeit der Schauspieler mit ihrer Lebenswirklichkeit augenzwinkernd verbinden.

Während OhBoy, getrieben von Angst vor den Proben, durch die Potsdamer Straße cruist, entdeckt er Vertrauen zu sich selbst in dieser seltsamen Welt von Verrückten. Lizzy läuft durch die Nacht in einem geklauten Glamour-Mantel und trifft auf einen schönen Callboy und eine Tänzerin und erhascht einen Blick hinter die Kulissen des echten Pornobetriebs. Marlon will eigentlich nur seine Rolle üben, vergisst dabei, auf den Sohn seiner Vermieterin aufzupassen. Auch er wird auf der Suche nach dem Jungen in die Nacht hinausgetrieben und muss fürchten, seine Rolle an einen Kollegen zu verlieren.

BERLIN STORIES

It's two weeks before the premiere and everything's going wrong. Director René Pollesch and his ensemble are in a terrible crisis. Inexperienced actor Marlon simply doesn't understand what this Pollesch guy is trying to get at, and his acting is correspondingly bad. He's about to be thrown out. Lizzy, on the other hand, is testing her limits: she wants to perform naked on the stage and keeps pestering Pollesch about it. OhBoy, who's not a real actor at all, but very streetwise and authentic, doesn't even show up for the

Darsteller

Episode MARLON
Marlon Richard Kropf
RP RP Kahl
Anne Anne Osterloh
Felix Tadeus Duschek
Gudrun Doris Schretzmayer
Tänzer Sven Seeger
Sampson Zaharkiv
Lucas Lucas Neubauer
Mann auf Spielplatz Mario Freivogel
Mädchen im Café Katja Weilandt
Sänger Christian Reiner

Episode LIZZY

Lizzy Inga Busch
Julian Stipe Erceg
Babe Julia Hummer
Journalistin Anne Phillipi
Fotografir Kira Bunse
Verkäufer Michel Ruge
Securitymann Andrej Petrenko
Verkäuferin Sascha Kmetc

Episode OHBOY

OhBoy David Scheller
Tanya Eve Natthawat-
Kritsanayut
Vater/Ladenbesitzer Hussi Kutlucan
Sohn Ahmedin Camdzic
Penner Klaus Hoser
Alte Frau Eva-Maria Kurz
Fette Frau Raymonda
Buchmann
Kneipenbedienung Lidia Visconti
Wachmann Torsten Spohn
Sozialarbeiterin Eva Plackner

und bei den Theaterproben

René René Pollesch
Ricarda Elisabeth Rolli
Regieassistentin Tatiani Katrantzi
Souffleuse Tina Pfurr



Irene von Alberti, Miriam Dehne,
René Pollesch, Esther Gronenborn

Biografien

Irene von Alberti: Geboren am 30.1.1963 in Stuttgart. Ab 1984 freie Kameraassistentin. 1988-92 Studium an der Hochschule für Fernsehen und Film in München. 1992 Mitbegründerin der Produktionsfirma Filmgalerie 451 mit Frieder Schlaich. Tätig als Kamerafrau, Produzentin und Co-Regisseurin u.a. mit Esther Gronenborn, Friedrich Schlaich und Heinz Emigholz.

Miriam Dehne: Geboren 1965. Studierte Design an der Hochschule der Künste in Berlin. Kostümbildnerin, Regieassistentin und freie Journalistin. Schrieb und drehte u.a. zwei Filme für die ZDF-Reihe „Das kleine Fernsehspiel“, DON'T HATE ME BECAUSE I'M BEAUTIFUL und BABS. Seit 1991 Regisseurin, Autorin und Produzentin in Berlin, u.a. bei einer Episode von 99 EURO FILMS (2001).

Esther Gronenborn: Geboren 1966 in Oldenburg, aufgewachsen in Stuttgart. Arbeit mit Video und Super8. Ab 1990 Studium Dokumentarfilm an der HFF München. Ab 1997 Regisseurin von Musikvideos in Berlin. Mehrere Kurzfilme und Dokumentationen (u.a. I WONDER TO PORNOLAND). Ihre erste Kinoregie ALASKA.DE erhielt den Bundesfilmpreis für die Beste Regie 2001. Drehte eine Episode von 99 EURO FILMS (2001).

Biographies

Irene von Alberti: Born in Stuttgart on 30.1.1963. From 1984 assistant camerawoman. 1988-92 studied at the Academy of Television and Film (HFF) in Munich. 1992 co-founded the production company Filmgalerie 451 with Frieder Schlaich. Works as camerawoman, producer and co-director e.g. with Esther Gronenborn, Friedrich Schlaich and Heinz Emigholz.

rehearsals. They take place anyway, with verbal sparks flying in every direction. Based on staged rehearsals of the play "Stadt als Beute" by renowned, controversial playwright and director René Pollesch, who plays the stage director in the film, three film directors, Irene von Alberti, Miriam Dehne and Esther Gronenborn, have written and filmed three screenplay episodes that purport in a humorous way to connect the work of the actors with their real-life situations.

While OhBoy, driven by fear of the rehearsals, is cruising around Potsdamer Strasse, he regains his confidence in himself in this strange world of crazy people. Lizzy, out on the prowl in a glamorous, stolen coat, runs into a handsome callboy and a go-go dancer and catches a glimpse behind the scenes of the porn industry. Marlon only wants to practice his role, and forgets to watch out for the son of his landlady. He, too, is driven out into the night in search of the boy, and has to fear that his part will be given to a colleague.

BERLIN STORIES

Deux semaines avant la première, plus rien ne marche. Le metteur en scène René Pollesch et sa troupe vivent une crise terrible. Marlon, comédien sans expérience, n'arrive pas à comprendre ce que lui veut ce Pollesch et il joue mal. Il est sur le point d'être mis à la porte. Lizzy, par contre, est en train de tester ses limites : elle veut jouer nue sur scène et importune sans cesse Pollesch à ce sujet. OhBoy, qui n'est pas un véritable comédien mais un type par contre très authentique, au courant des réalités de la rue, ne se présente pas aux répétitions. On commence quand même – et les premières prises de becs sont inévitables.

S'inspirant des répétitions de la pièce « Stadt als Beute », de l'auteur et metteur en scène de théâtre René Pollesch, célèbre mais controversé, qui interprète lui-même le rôle du metteur en scène dans le film, les trois réalisatrices Irene von Alberti, Miriam Dehne et Esther Gronenborn ont écrit et filmé trois épisodes du scénario qui relient avec humour le travail des comédiens sur les planches avec la réalité de leur existence.

OhBoy, mû par l'angoisse des répétitions, préfère aller draguer sur la Potsdamer Strasse et c'est l'occasion pour lui de reprendre confiance dans ce monde étrange peuplé de fous. Lizzy rôde dans la nuit, vêtue d'un somptueux manteau qu'elle a volé. Elle tombe sur un beau call boy et une danseuse de night club puis jette un coup d'œil dans les coulisses de la véritable industrie du porno. Marlon ne veut rien d'autre que répéter son rôle et il en oublie de surveiller le fils de sa logeuse. Il explore lui aussi la nuit à la recherche du garçon et doit craindre de perdre son rôle au profit d'un collègue.



David Scheller, Raymonda Buchmann

Miriam Dehne: Born in 1965. Studied Design at the Academy of Arts in Berlin. Costume designer, director's assistant and freelance journalist. Wrote and directed two films for the ZDF showcase "Das kleine Fernsehspiel", DON'T HATE ME BECAUSE I'M BEAUTIFUL and BABS. Since 1991 works as director, screenwriter and producer in Berlin, e.g. for one episode of 99 EURO FILMS (2001).

Esther Gronenborn: Born in Oldenburg in 1966, grew up in Stuttgart. Worked in video and with Super 8mm. Took up studies at the Academy of Film and Television in Munich in 1990. Moved to Berlin and began making pop promos. ALASKA.DE, her first feature film, won the German Film Prize for Best Direction. Directed one episode of 99 EURO FILMS (2001).

Biographies

Irene von Alberti : née le 30-1-1963 à Stuttgart. Assistante à la photographie à partir de 1984. Étudie à l'institut de la télévision et du cinéma de Munich de 1988 à 1992. Cofondatrice avec Frieder Schlaich de la maison de production Filmgalerie 451 en 1992. Travaille comme directrice de la photographie, productrice et coréalisatrice, entre autres avec Esther Gronenborn, Frieder Schlaich et Heinz Emigholz.

Miriam Dehne : née en 1965. Étudie le design à l'école des beaux-arts de Berlin. Créatrice de costumes, assistante à la réalisation et journaliste indépendante. Écrit et tourne entre autres deux films pour la chaîne ZDF, DON'T HATE ME BECAUSE I'M BEAUTIFUL et BABS. Travaille depuis 1991 comme réalisatrice, auteur et productrice à Berlin, entre autres pour un épisode de 99 EURO FILMS (2001).

Esther Gronenborn : née à Oldenburg en 1966, grandit à Stuttgart. Travaille en vidéo et en super-8. Étudie à l'institut de la télévision et du cinéma de Munich à partir de 1990. Réalisatrice de vidéos musicales à Berlin à partir de 1997. Auteur de courts métrages et de documentaires (entre autres I WONDER TO PORNOLAND). Son premier long métrage de fiction, ALASKA.DE, remporte le prix du cinéma allemand pour la meilleure mise en scène en 2001. Réalise un épisode de 99 EURO FILMS (2001).